



Naujas slaptažodis:

pokyčiai



Projekto „Naujas slaptažodis: pokyčiai“ knygos jaunimui

15 apdovanotų knygų išversta iš 11 kalbų

Naujas – nauja Europos karta ir jaunimo kuriama ateitis.

Slaptažodis – skaitmeninis pasaulis, kuriame gyvename.

Pokyčiai – kelias, kuriuo keliauja jaunimas.



Knygų leidimą finansuoja Europos
Sąjunga pagal programą



Kūrybiška
Europa



„Finlandia Prize“ apdovanojimas
už geriausią metų knygą vaikams ir
paaugliams, 2019

„Blogostanian Kuopus Prize“ –
tinklaraštininkų apdovanojimas už
geriausią knygą, 2020

„Junior Young Aleksis Prize“
apdovanojimas, 2020

Tamsioji saulės pusė

Marisha Rasi-Koskinen
Vertė Ugnė Liepuoniūtė

Ji tą kambarį jokia gyva dvasia nebuvo įžengusi 16 metų – nuo tos dienos, kai Emilija gimė, o jos mama mirė. Nulaužusi spyną, mergina randa seną piešinį, kuriame pavaizduota ji pati. Įvykių sūkuryje Emilijai pamažu ima atsiskleisti siaubingos miestelio paslaptys ir jos pačios praeitis.

„Tamsioji saulės pusė“ – paslaptingas pasakojimas apie laiką ir prisiminimus. Jame žaidžiama mokslinės fantastikos elementais ir reliatyvumo teorijos užmintomis mįslėmis. Kartu tai istorija apie jaudinantį nuotykių ir meilę.

Slaptažodžiai pagal knygos temą: astrofizika, autoritarizmas, kelionės laiku, hierarchija, prisiminimai, reliatyvumo teorija.

„Baidyklės“

Johanna Lindbäck, Lisa Bjärbo, Sara Ohlsson
Vertė Liveta Ūselė

Kažkas iš mokyklos sukuria nerimą sėjančią instagramo paskyrą @Baidyklės. Mokinės įsibaiminusios. Visai nesvarbu, esi populiarai ar nepastebima, – ten gali atsidurti kiekviena. Tildė, Elena ir Jazmina mokosi toje pačioje klasėje, tačiau viena su kita beveik nebendrauja. Dabar jas suvienija bendras tikslas – sučiupti niekšą, kuriam priklauso @Baidyklės.

Slaptažodžiai pagal knygos temą: feminizmas, moters galia, patyčios, instagram, socialiniai tinklai, visi yra gražūs.



„Adlibrispriset“ apdovanojimas, 2020

„Children’s Radio Book Prize“
nominacija, 2021

„Storytel“ nominacija, 2022



„Edebé“ apdovanojimas už geriausią
knygą paaugliams, 2019

„Celsijus 232“ apdovanojimas už
geriausią fantastikos kūrinį, 2020

Nacionalinis vaikų ir jaunimo literatūros
apdovanojimas, 2019

Frey Martín Sarmiento apdovanojimas, 2021

„Azagal“ apdovanojimas, 2021

„Menjallibres“ apdovanojimas, 2021

„Hache“ apdovanojimų finalininkas, 2020

Frankenšteino efektas

Elia Barcelo

Vertė Eglė Naujokaitytė

Naktis, karnavalas ir jo kvaituly paskendęs miestas. Viename jo krašte studentė Nora puošiasi šventei, kitame – apleistame name nusėtas randų ir praradęs atmintį pabunda Maksas. Juodu suveda karnavalo šurmuly. Tik Makso drabužiai – visai ne kostiumas. Norai smalsu, tad ji leidžiasi paskui Maksą ir patenka į... laiko spąstus. Kaip šiuolaikinei XXI amžiaus merginai išgyventi tarp XVIII amžiaus draudimų ir suvaržymų? Intriguojantis pasakojimas su detektyvinio ir gotikinio romano elementais.

Slaptažodžiai pagal knygos temą: istorija, kelionės laiku, gotika, moters teisės, žmogiškumas, XVIII amžius.

Žydrieji sparnai

Jef Aerts
Vertė Birutė Avižinienė

Jošas ir Jardanas – broliai. Jošui vienuolika, Jardanui šiek tiek daugiau. Nors kartais atrodo, kad yra atvirksčiai. Kartą broliai randa sužeistą gerviu-
ką ir sumano išmokyti jį skraidyti. Per vieną skraidymo pamoką Jardanas padaro kai ką, dėl ko Jošas atsiduria ligoninėje. Kad šeimai būtų saugiau, Jardanas turi persikelti į globos namus. Tai išgirdę broliai nusprendžia pabėgti... Drąsus, jaudinantis pasakojimas apie šilto šeimos lizdo paieškas.

Slaptažodžiai pagal knygos temą: atskirtis, kitokie vaikai, probleminė šeima, santykiai.



„Zilveren Griffel“
apdovanojimas, 2019



„Edebé Infantil“
apdovanojimas, 2007

„Bois Fleuri“
apdovanojimas, 2017

„Chateau Rouge“
apdovanojimas, 2017

neTobulieji

Rodrigo Muñoz Avia
Vertė Eglė Naujokaitytė

Visos šeimos turi trūkumų. Išskyrus mano. Tėvai dirba svajonių darbus. Seserys stropumo ir pažangumo įsikūnijimas. Visi pritrenkiančios išvaizdos, o gyvenimo būdas – sveikuoliškas. Mes tikri tobulieji. Na, išskyrus mane. Susimoviau per egzaminus. Man patinka nesiprausti. Ir dar, aš dievinu nesveiką maistą. Mano geriausias draugas sako, kad trūkumų turi visi, bet... O kas, jei mano šeima visai ne tobula, o tik dedasi tokia?

Slaptažodžiai pagal knygos temą: šeima, skirtingumas, skurdas, solidarumas, tobula šeima, tobulas įvaizdis, tolerancija.

Žaliasis kristalas

Vojtěch Matocha
Vertė Aigustė Poderienė

Žėrinčios Prahos viduryje plyti paslaptingas rajonas. Niekas nežino kodėl, bet ten neveikia elektra, nevažiuoja tramvajai, neįsijungia radijas, o mobilieji telefonai nepagauna signalo. Vietiniai tą vietą vadina Nuosusa. Šioje paslaptingoje vietoje trims draugams teks įiminti seną paslaptį. Ji tokia nepaprasta, kad visiems laikams gali pakeisti pasaulį. Vaikams ant kulnų nuolat lipa blogiukai, o Nuosusoje dar niekad nebuvo taip tamsu, tylu ir pavojinga. Ar išdrįsi į ją įžengti? „Žaliasis kristalas“ jungia Jaroslavo Foglaro ir Jules'io Verne'o knygų magiją, Jo Nesbø kūrybių įtampą ir tiek paslapčių, kiek rastume Dano Brown'o kūrinyje „Da Vinčio kodas“.

Slaptažodžiai pagal knygos temą: ekologija, mistika, nuotykių, žaliasis kristalas.



„Teachers“ apdovanojimas

„Night Sleepers“ apdovanojimas

3 vieta „Children's Heart Book“
rinkimuose

Nominuota „Magnesia Litera“
apdovanojimui

Nominuota „Golden Ribbon“
apdovanojimui

Nominuota Jiří Orteno apdovanojimui



Oldenburgo vaikų ir jaunimo
literatūros premija, 2021

Fair Play. Žaisk, arba viską prarasi

Kerstin Gulden
Vertė Indrė Klimkaitė

Prikaustantis romanas apie eksperimentą, kuris pakrypsta ne taip, kaip planuota. Auka. Niekas nenori būti auka. Niekas nenori aukos aukoti. Ir vis dėlto po karštų vasaros atostogų mes nusprendėme kai ką paaukoti: vieną svarbiausių dalykų gyvenime – savo laisvę. Bent trims mėnesiams. Už tai, ką atiduodame, gausime kai ką geriau, manėme. Tačiau praradome daug daugiau, nei buvome pasirengę paaukoti. Praradome vieną iš mūsų.

Slaptažodžiai pagal knygos temą: aplinkosauga, eksperimentas, programėlė.

130 dūžių per minutę

Mette Vedsø

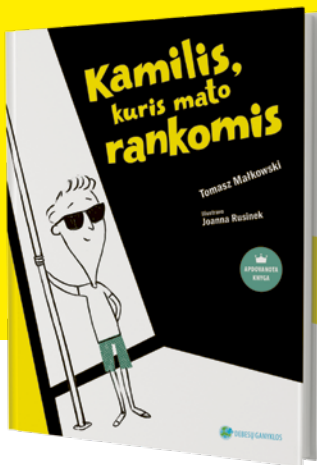
Vertė Auksė Beatričė Katarskytė

Pija nualpsta vidury anglų kalbos pamokos. Ligoninėje jos laukia rimtos naujienos – merginai diagnozuojamas nerimo sutrikimas ir ji trims savaitėms atleidžiama nuo pamokų. Piją užgriūva aplinkinių dėmesys: tėvai, draugai, pažįstami nešykšti geranoriškų patarimų, tačiau dėl to mergina jaučia tik dar didesnį spaudimą. Kaip rasti savo vietą pasaulyje, kai aplinkui tiek daug reikalavimų ir lūkesčių? Laimei, Pijos gyvenime atsiranda nauji, netikėti gelbėtojai. „130 dūžių per minutę“ – nuostabus, humoro nestokojantis kūrinys rimtomis ir svarbiomis temomis.

Slaptažodžiai pagal knygos temą: nerimas, nerimo sutrikimas, pasitikėjimas savimi, terapija.



„White Raven“ apdovanojimas, 2020



Granice.pl išrinkta
geriausia pavasario knyga
vaikams, 2017 m.

Granice.pl išrinkta geriausia metų
knyga vaikams, 2017 m.

Child Friendly World konkurso
apdovanojimas, 2018 m.

Kamilis, kuris mato rankomis

Tomasz Małkowski
Vertė Odeta Venckavičienė

Penkiametis Kamilis mato ne akimis, o rankomis. Ar dėl tokios supergalios reiktų jo bijoti? O gal gailėtis ar perdėtai rūpintis? Jokių būdu! Nors jis mato kitaip, bet yra toks pat berniukas kaip ir jo bendraamžiai. Kartais didelis nutrūktgalvis. Kartais susipeša su vyresne seserimi. Bet dažniausiai jis mielas, draugiškas, linksmas ir pats geriausias brolis.

Knyga atveria nepažįstamą aklujų pasaulį, kuriame galima matyti rankomis. Moko tolerancijos ir pagarbos.

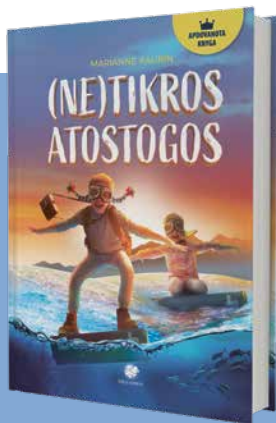
Slaptažodžiai pagal knygos temą: neregystė, supergalios, aklumas, tolerancija, pagarba, skirtumai.

(Ne)tikros atostogos

Marianne Kaurin
Vertė Auksė Beatričė Katarskytė

Melas norint pritapti – tai pagrindinė „(Ne)tikrų atostogų“ tema. Juk turbūt visi svajoja apie atostogas egzotiškame paplūdimyje ar prie baseino prabangiame viešbutyje. Noras neatsilikti ir nepasirodyti prastesnei nei bendraklasiai privertė Iną pameluoti, kad išvyksta atostogauti į šiltus kraštus. Tačiau iki jų Inai toli kaip iki mėnulio – jos mama neturi pinigų jokioms atostogoms. Melo burbulas vis auga, Ina bendraklasėms rašo melagingas žinutes ir publikuoja suklastotas nuotraukas, nors dėl to jaučiasi siaubingai. Atrodo, kad visos atostogos praeis slepiantis tvankiame kambaryje, kol į jos langą barkšteli naujojo kaimyno paleistas akmenukas. Galbūt šilti kraštai ir svajonių atostogos yra kur kas arčiau, nei atrodo?

Slaptažodžiai pagal knygos temą: atskirtis, skurdas, draugystė, nelygios sąlygos, melas, demonstravimas socialiniuose tinkluose.



Apdovanita Vokietijos vaikų ir jaunimo literatūros premija „Luchs“ (teikia savaitraštis „Die Zeit“ ir Bremeno radijas), 2020 m.

Apdovanita „Deutsche Akademie Für Kinder- und Jugendliteratur“ mėnesio knygos apdovanojimu, 2020 m.

Apdovanita Vokietijos jaunimo literatūros premija „Deutsche Jugendliteraturpreis“, 2021 m.



Nominuota Islandijos moterų literatūros premijai, 2020 m.

Nominuota Reikjaviko vaikų literatūros premijai, 2020 m.

Islandų vaikų literatūros premija, 2020 m.

Islandų knygynų premija (antroji vieta), 2020 m.

Vampyrų ir kitos bėdos

Rut Guðnadóttir

Vertė Vaida Jankūnaitė

Kai mokykloje pasklinda keistas virusas ir dalis mokinių pasijunta prastai, trys draugės Mila, Raketė ir Lilija nusprendžia išsiaiškinti, kas dėl to kaltas. Mergaitės nujaučia, kad už viso to slypi jų matematikos mokytojas, kuris tikriausiai yra... vampyras!

Prašyti suaugusiųjų pagalbos neverta – jie tikrai nepatikės tokiu trylikamečių pasakojimu. Draugės paruošia mokyklos gelbėjimo planą ir drąsiai leidžiasi į neįtikėtinus nuotykius! Ar tikrai jų mokykloje veikia antgamtinės jėgos?

„Vampyrų ir kitos bėdos“ – tai nuotaikinga knyga apie tris drauges, kurios ne tik leidžiasi į kovą su vampyrais, bet ir kasdien susiduria su paaugliškomis problemomis. Šmaikšti istorija leidžia į kasdienes problemas pažvelgti iš šono ir suprasti, kad viskas nėra taip blogai. Kaip rašo pati autorė – knyga skiriama paaugliams, kuriems nelengva, bet viskas bus gerai.

Slaptažodžiai pagal knygos temą: įvairovė, draugystė, nepriklausomybė, mokykla, socialinis vystymasis.

Tiesa

Care Santos
Vertė Eglė Naujokaitytė

Care Santos bestselerio jaunimui „Melas“ tęsinys!

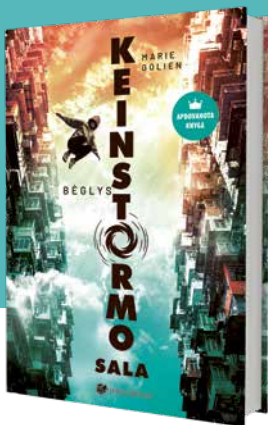
Ar žinot, kuo skiriasi informantas nuo konfidento? Iki tos popietės, kai sutikau seržantą Roičą, ir aš nežinojau. Informantai policijai teikia vertingos informacijos apie nusikalstamą pasaulį, neretai patys priklauso gaujoms. Su policija bendradarbiauja siekdami apsaugos ar tiesiog suvesti sąskaitas. Konfidentai įsitrina į gaują ir slapta renka informaciją. Už tai teisėsauga jiems moka pinigus. Konfidentas turi būti gudrus, gerai pažinoti teritoriją. Ir, žinoma, turėti tvirtus kiaušus.

Dar nespėjus suprasti, kodėl man visa tai pasakoja, seržantas Roičas tarė:

– Norėtume, kad dalyvautum Medinų šventėje, Erikai. Kad taptum mūsų konfidentu.

Slaptažodžiai pagal knygos temą: kalėjimas, sunkumų įveikimas, grįžimas į visuomenę, atskirtis, paslaptys, išankstinis nusistatymas, smurtas, skurdas, nusikalstamumas, aklumas, nesaugumas.





2019 m. „Eselsohr“ apdovanojimas
už geriausią knygą jaunimui

2020 m. „Goldene Leslie“ –
grožinės jaunimo literatūros
premija

Keinstormo sala. Bėglys

Marie Golien

Vertė Indrė Klimkaitė

Visi Keinstormo salos vaikai žino legendą apie Ketę ir Azulą. Azulas Azarija svajojo apie tobulą visuomenę ir tobulą vietą jai gyventi. Žemyną pavadino savo vardu. Bet Azarijoje buvo per daug žmonių. Visus, neatitinkančius tobulos visuomenės normų, ištrėmė į salą.

Ketė Keinstorm buvo viena iš Azulo generolių. Pamačiusi, ko pridarė Azulas, ji slapčia gabeno maistą tremtiniams. Ketė žuvo, tačiau jos atminimas amžinas. Keinstormo saloje ją prisimename mes, atstumtieji iš Azarijos.

Aš – Emilijus. Ar norite sužinoti tikrąją mano istoriją? Gimiau Keinstormo lūšnyne. Vieną dieną „Eyevision“ darbuotojas man pasiūlė sandorį: maža operacija mainais į galimybę užsidirbti. Kiekvieną dieną po pusvalandį tiesioginiame eteryje turčiai iš Azarijos per mano akis mato tai, ką aš regiu Keinstormo saloje. Visai nekalta, ar ne? Bet šiandien lekiu per miestą be kvapo, o man ant kulnų mina persekiojotai. Likite prisijungę, netrukus papasakosiu daugiau...

Slaptažodžiai pagal knygos temą: skaitmeninė visuomenė, virtualumas, technologijos, ekologija, klimato kaita, pasaulio pabaiga.

Projektas „Naujoji Žemė“

David Moitet

Vertė Erika Sabaliauskaitė

2125-ieji. Žemė nuniokota. Daugelis žmonių gyvena lūšnynuose ir tik saujelė Neliėčiamųjų – saugomuose kupoluose. Gabiausi vargšų vaikai turi galimybę mokytis su išrinktaisiais. Štai taip Izidė susidraugauja su Orionu. Mergina iš žemųjų kvartalų ir milijonieriaus sūnus, kurio tėvas vadovauja Naujosios Žemės projektui – žmonių kelionėms į naują planetą. Vieną dieną Izidės šeima laimi bilietą į Naująją Žemę. Ar tikrai šis projektas yra visų svajonių išsipildymas?

Slaptažodžiai pagal knygos temą: ekologija, ekologinė krizė, klimato kaita, skurdas, solidarumas, tvarumas, žmogaus teisės.



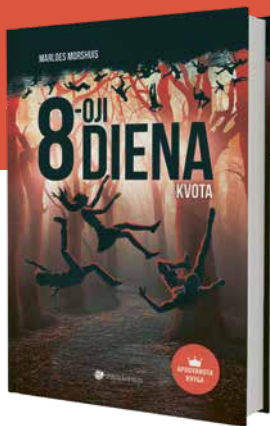
Prancūzijos mokinių skiriama Sezamo premija (2017–2018)

Literatūros festivalio „Futuriales“ naujiems autoriams skiriama premija (2018)

Knygų mugės „Croq’Lecture“ premija

Knygynų tinklo „Durance“ premija (2018)

Jaunimo ir vaikų literatūros asociacijos „Littéralouest“ sąrašas (2018)




„Vlag en Wimpel“
apdovanojimas, 2021

8-oji diena. Kvota

Marloes Morshuis
Vertė Birutė Avižinienė

Akselis ir Tomis – liekiai. Jie nelanko mokyklos, dirba sunkiausius darbus, neturi elektros ir karšto vandens. Kaip ir kitiems milijonams liekių, jiems leidžiama tiek nedaug, kad yra laikomi

tik pusiniais gyventojais. Iš kur liekiai atsirado? Iš didelio noro išsaugoti žmoniją. Žemė seniai perpildyta. Didelėje pasaulio dalyje per karšta, per sausa arba per drėgna gyventi, o vienuolikai milijardų žmonių reikia vietos gyventi. Siekdama sureguliuoti gyventojų skaičių, Pasaulio taryba nustatė kvotą. Kiekviena šalis gyventojų perteklių išveža į mažyklas. Šiai sistemai pritarė visos pasaulio valstybės, tik ne Eriperija.

Nors liekių gyvenimas sunkus, bet tie, kurie laikosi taisyklių, išgyvena. Ar tikrai?..

Slaptažodžiai pagal knygos temą: klimato kaita, ekologija, skurdas, žmogaus teisės, solidarumas, tvarumas, ekologinė krizė, kvota, karas, pasaulio pabaiga, draugystė, pasitikėjimas.



Naujas slaptažodis:

pokyčiai



Kūrybiška
Europa

Knygas rasite
www.debesuganyklos.lt

Daugiau projekto „Naujas slaptažodis:
pokyčiai“ knygų rasite čia:

